

**Stadsstyrelsen**

---

Tid 02.10.2023 kl 17:40 - 19:18

Plats Borgå gymnasium

Behandlade ärenden

|       | Rubrik                                                                   | Sida |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|------|
| § 264 | Mötets laglighet och beslutförhet                                        | 4    |
| § 265 | Protokolljusterare                                                       | 5    |
| § 266 | Stadsstyrelsens självbedömning                                           | 6    |
| § 267 | Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut                                    | 7    |
| § 268 | Arrende av bostadstomter, Lundagatans ände 638-2-32-18                   | 8    |
| § 269 | RAFO Ledarskaps- och finansieringsforum 2024, seminariet 7.2. - 9.2.2024 | 11   |
| § 270 | Meddelanden                                                              | 12   |
| § 271 | Aktuella ärenden                                                         | 13   |
| § 272 | Utveckling av Kokon idrottscentrum, uppföljning av planeringsläget       | 14   |
| § 273 | Projektplan för Estbacka daghem                                          | 18   |
| § 274 | Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter  | 20   |

**Stadsstyrelsen**

---

Tid 02.10.2023 kl 17:40 - 19:18

Plats Borgå gymnasium

## Närvarande

|          | Namn                    | Uppgift                             | Tilläggsuppgifter |
|----------|-------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| På plats | Wiitakorpi Jorma        | ordförande                          |                   |
|          | Blomqvist-Valtonen Elin | 1 vice ordförande                   |                   |
|          | Holmström Johnny        | ledamot                             |                   |
|          | Korpi Marianne          | ersättare                           |                   |
|          | Lund Bodil              | ledamot                             |                   |
|          | Oksanen Jari            | ersättare                           |                   |
|          | Ryynänen Sami           | ledamot                             |                   |
|          | Servin Kevin            | ledamot                             |                   |
|          | Sigfrids Frida          | ledamot                             |                   |
|          | Söderberg Johan         | ledamot                             |                   |
|          | Uski Nina               | ledamot                             |                   |
|          | Valasti Matti           | ledamot                             |                   |
|          | Välimäki Markku         | ledamot                             |                   |
|          | Nylander Mikaela        | stadsfullmäktiges ordförande        |                   |
|          | Hjelt Nea               | stadsfullmäktiges 1 vice ordförande |                   |
|          | Valtonen Mikko          | stadsfullmäktiges 2 vice ordförande |                   |
| Borta    | Puromies Eeva           |                                     |                   |
| Övriga   | Ujula Jukka-Pekka       | stadsdirektör                       |                   |
|          | von Schoultz Fredrick   | biträdande stadsdirektör            |                   |
|          | Gustafsson Sari         | bildningsdirektör                   |                   |
|          | Mollgren Dan            | stadsutvecklingsdirektör            |                   |
|          | Silvast Mikko           | lokalitetsdirektör                  |                   |
|          | Rainio Henrik           | finansdirektör                      |                   |
|          | Kalliosaari Anu         | personaldirektör                    |                   |
|          | Kontio Aino-Marja       | kommunikationsdirektör              |                   |
|          | Lenkkeri Roope          | sekreterare                         |                   |
|          | Hyttinen Eeva           | ungdomsfullmäktiges representant    |                   |

---

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi  
ordförandeRoope Lenkkeri  
protokollförare

---

Behandlade ärenden

§ 264 - 274

---

Protokoll justering

Johan Söderberg

Frida Sigfrids

Borgå stads webbsida 27.10.2023 – 17.11.2023



Stadsstyrelsen\_2-10-2023\_Pöytäkirja.pdf  
SIA-512: 60d55a9d01c18a98900c4a2a870baa11d8ab  
60cd34d46c2710a4cb1b094e05f66ba700a080724  
3986077296443a003204a0b0c0e10a3c1980506425



Kaupunginhallitus\_2-10-2023\_Pöytäkirja.pdf  
SIA-512: 90b2a00061605942a000025904590500f  
071d1320070a0c21a0a6072200a442003043814905c2  
106ba0703c00d0520a005a99740a7f0a77175571

## Allekirjoitukset

10.10.2023 15:48:23 (CET)



**Roope Teuvo Markus Lenkeri**  
roope.lenkeri@borgo.fi  
Allekirjoitus etä: Ila (Finnish Trust Network)

23.10.2023 16:58:38 (CET)



**Jorma Jari Tapani Wilitkorpi**  
jorma.wilitkorpi@borgo.fi  
Allekirjoitus etä: Ila (Finnish Trust Network)

24.10.2023 11:36:02 (CET)



**Frida Maria Fredrika Sigfrids**  
frida.sigfrids@borgo.fi  
Allekirjoitus etä: Ila (Finnish Trust Network)

24.10.2023 15:45:47 (CET)



**Johan Söderberg**  
johan.soderberg@borgo.fi  
Allekirjoitus etä: Ila (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assenty



**Kaupunginhallituksen pöytäkirja 2.10**  
Tämän tositteen alitodent vaimaanminen voidaan tehdä skannamalla ohjeiden QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käynnällä  
https://app.assenty.com/verify  
SIA-512  
10d4118a2d41db0c212203084627710a1020d35936a4a0d6e0050a0c0a7011d5763160131002094d074244351190893e173089a3279a2986c70b1

## Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assenty-sovelluksella. Sähköisesti tunnustettujen allekirjoitusten käyttöön ohjeen sähköisesti vaimaanminen. Suomen laki  
vaimaanminen sähköisesti tunnustamisesta ja sähköisesti allekirjoituksesta 1/92/2000 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen  
tyylinen allekirjoitus.



Assenty AB, Om N: 595029-2442  
Assenty AB | Holändergatan 20, 111 00 Tukholma

Stadsstyrelsen § 264

02.10.2023

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 264

Stadsdirektören

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 265

02.10.2023

**Protokolljusterare**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 265

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen väljer Frida Sigfrids och Johan Söderberg till  
protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Frida Sigfrids och Johan  
Söderberg till protokolljusterare.

Stadsstyrelsen

§ 266

02.10.2023

**Stadsstyrelsens självbedömning**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 266  
2418/00.01.02.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri  
förenamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har på ordförandens initiativ fört en debatt om behovet att utvärdera stadsstyrelsens arbete och utvecklingsbehov. Med diskussionen som utgångspunkt har man begärt anbud av Finnish Consulting Group Ab (FCG) som har en omfattande och lång erfarenhet av självutvärderingar av den offentliga förvaltningens organ. När man begärde anbud lade man särskild vikt vid att stadsstyrelsen i Borgå har med utvärderingen som underlag möjlighet att utvärdera sitt arbete och dess resultat med jämförbara städer.

Värdet på utvärderingen och utvecklingsarbetet enligt anbudet är 9 000 euro (moms 0 %). Utvärderingen kan också göras i mindre skala än vad som står i anbudet, om stadsstyrelsen kommer fram till en sådan lösning. Kärnan i utvärderingsarbetet är i alla alternativen en enkät till stadsstyrelsens ledamöter och utvärdering av resultaten.

**Bilaga**

Beskrivning av det erbjudna utvärderingsarbetet och dess eventuella tidsplan

**Stadsdirektören**

Stadsstyrelsen beslutar utföra självbedömning.

Tjänsteinnehavereledningen berättigas att göra upphandlingen i enlighet med upphandlingsstadgan.

**Beslut**

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt utföra självbedömning.

Tjänsteinnehavereledningen berättigas att göra upphandlingen i enlighet med upphandlingsstadgan.

Stadsstyrelsen

§ 267

02.10.2023

**Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 267

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Stadsdirektören

21.9.2023 §24-25

Finansdirektören

27.9.2023 §64-65

Ordförande:

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen

Stadsstyrelsen

§ 268

02.10.2023

**Arrende av bostadstomter, Lundagatans ände 638-2-32-18**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 268  
1689/10.00.02.05/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:  
tomtchef Pekka Söyrlä  
förnamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsstyrelsen beslutade 8.8.2022 § 250 att Borgå stad arrenderar ut tomten 638-2-32-18 i stadsdelen 2 till de bolag som ska bildas för Kuusikkoaho Oy:s och Lujatalo Oy:s räkning. Tomten ligger i i nordöstra ändan av Lundagatan mellan Engelsstigen och Fänriksgatan.

Enligt en lagakraftvunnen detaljplan Lundgatans ände som godkändes 23.3.2022 är det fråga om ett kvartersområde för bostads-, specialbostads- och affärsfastigheter (ALY-8). Minst 2000 m<sup>2</sup>-vy av kvarterområdets totala våningsyta ska reserveras till servicebostäder för specialboende och relaterade servicelokaler. I kvartersområdet ska placeras affärs-, kontors- eller restauranglokaler som ska omfatta minst 750 m<sup>2</sup>-vy. Affärslokalerna ska placeras i skyddade byggnader och/eller på nybyggnadernas markplan. På tomten ligger byggnader med en våningsyta på totalt 3 904 m<sup>2</sup>. En del av dem är skyddade i den nya detaljplanen.

Byggrätten för området har anvisats i kvadratmeter våningsyta (m<sup>2</sup>-vy). De skyddade byggnadernas våningsyta uppgår för träbyggnadernas del till 1 235 m<sup>2</sup>. I fråga om stensjukhusets gavlar, som ska skyddas, uppgår våningsytan till 590 m<sup>2</sup>. Den sammanlagda våningsytan för nybyggnation uppgår till 5 330 m<sup>2</sup>-vy. Den sammanlagda disponibla byggrätten på tomten uppgår till 7 155 m<sup>2</sup> vy. Tomtens storlek är 7606 m<sup>2</sup>. Området kommer att få ungefär 100 bostäder och 120–180 invånare.

Det ursprungliga arrenderingsbeslutet som stadsstyrelsen fattade har gått ut. Efter att beslutet har gått ut har staden fortfarande förhandlat med Virkkulankylä Oy (tidigare Kuusikkoaho Oy) och Lujatalo Oy om utarrenderingen av tomten och försäljningen av byggnaderna.

Virkkulankylä sände följande projektbeskrivning:

Virkkulankylä Oy och VK Group Oy producerar gemenskapsinriktat seniorboende med flera slags finansieringsformer. Den sociala gemenskapen underlättar för äldre människor att länge bo hemma hos sig med utnyttjande av service som vid behov kommer hem till dem. Tillsammans med andra som befinner sig i samma livssituation



kan man upprätthålla sin vitalitet och motverka ensamhet. Utgångspunkten för verksamheten är alltid boendena, och dessa assisteras av en boendehandledares tjänster. Ett karaktäristiskt drag i bostäderna i Virkkulankylä är gemensamma lokaler för boendenas sammankomster och aktiviteter. Lokalerna är större än normalt.

Lundagatanprojektet i Borgå har utvecklats tillsammans med Borgå stad och Lujatalo Oy i form av så kallad partnerskapsplanläggning. Virkkulankylä har för avsikt att bygga fritt finansierade bostäder för seniorer på området enligt konceptet Virkkulakodit. Till buds stående upplåtelseformer vore hyresboende eller ägarbostäder. Beslut om upplåtelseformerna fattas hösten 2023.

Lujatalo Oy sände staden följande motiveringar:  
Vi har tillsammans med Borgå stad och Kuusikkoaho Oy utvecklat Lundagatans planprojekt. Lujatalo har redan flera erfarenheter av lösningar i Borgåregionen, de senaste är Strömborgska skolan och Centralköket. Då världsläget förändras och bostadshandeln mattas av har vi varit tvungna att bearbeta den ursprungliga planen för den stiftande entreprenörens fritt finansierade projekt, åtminstone när det gäller påbörjandet. Byggandet kommer att påbörjas med ett servicebostads eller liknande projekt. Detta tar cirka tre år.

Borgå stad, Virkkulankylä Oy och Lujatalo Oy är överens om arrendet av tomten.

Det totala årsarrendet för tomten är 106 614 euro och arrendetiden 50 år. Arrendeavgiften binds till index. Om övriga arrendeavtalsvillkor förhandlas efter att detta beslut har vunnit laga kraft. Årsarrendet kan justeras ifall en del av arrendeområdet byggs om till produktion som Ara understöder.

Tomten utarrenderas som kvotdelar enligt följande: Virkkulankylä Oy för räkning till ett bolag som ska bildas en kvotdel på 3850/7155 och Lujatalo Oy för räkning till ett bolag som ska bildas en kvotdel på 3305/7155. Parterna ingår sinsemellan ett avtal om delning av besittning.

Årsarrendets storlek bygger på en värdering som Newsec Valuation gjort 28.5.2021 beträffande tomtens gängse marknadsvärde. Staden har hört efter hos Newsec att värderingen fortfarande är tidsenlig.

Beträffande byggnaderna på tomten ska ett separat beslut om försäljning fattas.

Bilaga  
karta över tomten

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen

§ 268

02.10.2023

Stadsstyrelsen beslutar att Borgå stad utarrenderar en kvotdel på 3850/7155 av tomten 638-2-32-18 till ett bolag som bildas för Virkkulankylä Oy:s räkning och en kvotdel på 3305/7155 av tomten 638-2-32-18 till ett bolag som bildas för Lujatalo Oy:s räkning. Det indexbundna årsarrendet är 106 614 euro. Arrendetiden är 50 år.

Därtill tar staden ut ersättning för styckningsförrättning.

Detta beslut gäller i 8 månader från att ha vunnit laga kraft.

#### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt att Borgå stad utarrenderar en kvotdel på 3850/7155 av tomten 638-2-32-18 till ett bolag som bildas för Virkkulankylä Oy:s räkning och en kvotdel på 3305/7155 av tomten 638-2-32-18 till ett bolag som bildas för Lujatalo Oy:s räkning. Det indexbundna årsarrendet är 106 614 euro. Arrendetiden är 50 år.

Därtill tar staden ut ersättning för styckningsförrättning.

Detta beslut gäller i 8 månader från att ha vunnit laga kraft.

Stadsstyrelsen

§ 269

02.10.2023

**RAFO Ledarskaps- och finansieringsforum 2024, seminariet 7.2. - 9.2.2024**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 269

2374/00.04.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula  
förnamn.efternamn@porvoo.fi

Ledarskaps- och finansieringsforumet 2024 RAFO samlar ihop de ledande tjänsteinnehavarna och förtroendevalda från kommunerna till seminariet som hålls på fartyget. Teman är: en anpassning av kommunal ekonomi efter social- och hälsovårdsreformen, förberedelse för reformen av arbets- och näringsstjänsterna, betydelsen av koncernledning, arbetsfördelning av de ledande tjänsteinnehavarna och förtroendevalda, regionalt samarbete på bildningssektorn, övergången till det nya social- och hälsovårdssystem, fastigheter i vårdreformen och Sote-fastigheterna efter övergångsperioden.

Bilagor:  
Meddelanden RAFO 2024

Stadsdirektören  
Stadsstyrelsen beslutar om deltagandet.

Beslut  
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt att fullmäktigegrupperna meddelar förvaltningsdirektören sina representanter till RAFO.

Stadsstyrelsen

§ 270

02.10.2023

**Meddelanden**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 270  
2356/09.01/2023

Tillfällig användning av fastigheter för kustbrigaden  
försvarsmaktens KESKI 23 militära övningsverksamhet 13.-  
15.10.2023.

Bilagor

Beslut tillfällig användning av fastigheter

Områdets

Anvisning om begäran och omprövning

Stadsdirektören

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 271

02.10.2023

**Aktuella ärenden**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 271

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

Bilagor

Befolkningsutvecklingen i Östra Nyland

Stadsdirektören

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

|                |       |            |
|----------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen | § 135 | 12.04.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 253 | 11.09.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 272 | 02.10.2023 |

## Utveckling av Kokon idrottscentrum, uppföljning av planeringsläget

Stadsstyrelsen 12.04.2023 § 135

Beredning och tilläggsuppgifter:  
stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

### Bakgrund:

Utvecklingen av Kokon idrottscentrum inleddes i sin nuvarande form genom stadsstyrelsens beslut 24.6.2019 § 225. Stadens roll kommer i framtiden att allt mer förändras från en egentlig tjänsteproducent till skapare av möjligheter och koordinerare i modellen med flera producenter. Märkbara investeringar förutsätter både privat finansiering och utveckling av en affärsverksamhetsmodell.

Fastighets- och konceptutvecklingsplanen för Kokon idrottscentrum blev färdig i konsultarbete i början av år 2021. Beredningen av den fortsatta planeringen började omedelbart med ett omfattande interaktivt projekt. Interaktionen skedde i form av ett gemensamt projekt mellan Sitowise Oy, Realidea Oy och Borgå stads egen organisation. Interaktionsprojektet blev färdigt i november 2021.

### Stadsfullmäktiges beslut 30.3.2022:

Stadsfullmäktige beslutade 30.3.2022 § 27 om planeringsprinciper för Kokon idrottscentrum och delhelheter i den första genomförandefasen samt 30.3.2022 § 28 om utarbetande av en projektplan för idrottscentret och bildande av ett projektbolag.

Enligt stadsfullmäktiges beslut har det bildats ett utvecklingsbolag i aktiebolagsform, Kokonniemen liikuntakeskus oy, som har en styrelse med fyra medlemmar. Utvecklingsbolaget förpliktades genom fullmäktiges beslut rapportera regelbundet om planeringssituationen till stadsstyrelsen och åtminstone minst fyra gånger om året, så att stadsstyrelsen kan besluta om huruvida planeringen främjas. Stadsstyrelsen kan genom sitt beslut styra utvecklingen av projektplaneringen, om den så vill.

### Planeringsläget med idrottscentret på rapporteringsperioden 1–3/2023:

Kokonniemen liikuntakeskus Oy har skisserat en planeringslösning för Kokonområdet med de omfattande utredningarna från år 2021 som underlag genom att beakta stadsfullmäktiges beslut. I planeringslösningen föreslås det en ny västlig vägsträckning från Tolkisvägen till området. Nybygget har koncentrerats huvudsakligen

|                |       |            |
|----------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen | § 135 | 12.04.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 253 | 11.09.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 272 | 02.10.2023 |

till en helhet som byggs etappvis och gör det möjligt att verksamheterna i området fortsätter när byggandet pågår. I helheten ingår de verksamheter som nämns i fullmäktiges beslut.

I planeringslösningen med en helhet har huvudvikten legat på synergifördelarna med underhållet och förvaltningen. Det viktigaste i lösningen har varit ishallens placering och storlek. Ishallen har två rinkar av vilka den ena kan förses med en åskådarläktare som uppfyller kraven i FM-serien. Allaktivitetsarenan har lokaler bl.a. för bollspel, gymnastik, gruppmotion och friidrott. Helheten sammanlänkas med en entréhallsbyggnad som har idrottslokaler med låg tröskel och som samtidigt är en mittpunkt för verksamheterna.

Mellan nybyggnadsmassan och badinrättningen skapas det en friluftspark där det inte finns fordonstrafik. Den nuvarande Kokonhallen kommer att kunna användas tills den nya allaktivitetsarenan har blivit färdig. Efter detta renoveras Kokonhallen för racketspel och eventuellt för andra inomhusgrenar.

#### Bilagor

- stadsfullmäktiges beslut 30.3.2022 § 27
- stadsfullmäktiges beslut 30.3.2022 § 28
- Kokkonniemen liikuntakeskus oy:s kvartalsrapport om planeringsläget under perioden 1–3/2023
- utredning om framskridandet av planläggningen

#### Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar de bilagda Kokkonniemen liikuntakeskus oy:s rapporterna om planeringsläget och utredningen om framskridandet av planläggningen för kännedom och beslutar att planeringen av idrottscentret främjas i enlighet med beskrivningen av fortsatta åtgärder som anges i den bifogade kvartalsrapporten.

#### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna de bilagda Kokkonniemen liikuntakeskus oy:s rapporterna om planeringsläget och utredningen om framskridandet av planläggningen för kännedom och beslutar att planeringen av idrottscentret främjas i enlighet med beskrivningen av fortsatta åtgärder som anges i den bifogade kvartalsrapporten.

Stadsstyrelsen 11.09.2023 § 253

Beredning och tilläggsuppgifter:

|                |       |            |
|----------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen | § 135 | 12.04.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 253 | 11.09.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 272 | 02.10.2023 |

stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

### **Planeringsläget för idrottscentrumet**

Kokonniemen liikuntakeskus Oy har fortsatt beredningen av referensplanen för området utifrån den föreslagna områdesplanen våren 2023, utrett projektets kostnader och skissat upp en affärsmodell i området.

Under 2023 bereds en detaljplaneändring för området för Kokon idrottscentrum och projektplan för utveckling av området. Stadsfullmäktige beslutar om projektets avancemang efter att projektplanen har blivit färdig.

För stadsfullmäktige ordnas en aftonskola om planeringsläget i slutet av september. Efter aftonskolan informeras det omedelbart om planerna och stadsstyrelsen behandlar planerna som del av godkännandet av kvartalsrapporten om projektet 3–6/2023 i början av oktober.

Stadsdirektören  
Stadsstyrelsen godkänner det föreslagna förfarandet med rapporteringen om projektet.

Beslut  
Stadsstyrelsen godkännande enhälligt det föreslagna förfarandet med rapporteringen om projektet.

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 272  
930/12.04.01.00/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:  
stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsfullmäktige har vid sin aftonskola 27.9 fört en debatt om det bifogade dokumentet som bolaget också har utarbetat som sin kvartalsrapport 4–6/2023.

Bilagor  
Kostnader och affärsverksamhetsplan

Stadsdirektören  
Stadsstyrelsen antecknar det bifogade dokumentet som Kokonniemen liikuntakeskus Oy:s kvartalsrapport om



|                |       |            |
|----------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen | § 135 | 12.04.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 253 | 11.09.2023 |
| Stadsstyrelsen | § 272 | 02.10.2023 |

planeringsläget 4–6/2023 för kännedom och beslutar att planeringen av idrottscentrumet främjas i enlighet med beskrivningen av fortsatta åtgärder som anges i den bifogade kvartalsrapporten.

#### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt återremittera ärendet för ny behandling.

**Projektplan för Estbacka daghem**

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 273  
2388/10.03.02.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
stadsarkitekt Markku Partanen  
daghemsföreståndare Sanna Kanerva  
förnamn.efternamn@porvoo.fi

Projektplanen för Estbacka daghem har blivit färdig. Även om antalet barn förväntas minska inom hela Borgå, kommer behovet av vårdplatser att hållas på samma nivå eller öka litet på serviceområdet för Estbacka daghem. Enligt en utredning om ärendet konstaterades att det kommer även i fortsättningen att finnas behov för ett daghem med åtta grupper inom serviceområdet för Estbacka daghem, eftersom man på området håller på att planlägga ny småhusdominerad bebyggelse, vilket ökar invånarantalet med 200–300 nya invånare. Dessutom planeras mera boende i nordostliga Estbacka i framtiden.

I projektplanen föreslås att Estbacka daghems byggnad uppdateras för att motsvara den nuvarande verksamheten inom småbarnspedagogiken så att byggnaden A, som är i dåligt skick och nu i begränsad användning, ersätts med en ny byggnad, delen B repareras genom en uppdatering och i delen C utförs vissa ändringar i utrymmen. Målet är att skapa en helhet som är mer funktionell än i nuläget samt säker och sund. Till daghemmet kommer sammanlagt åtta vårdgrupper, det dimensionerade antalet vårdplatser är 168. Estbacka daghem har plats för åtta barngrupper. Byggnaden har en våning och är byggd av trä. I både planeringen och byggandet följer man principerna för sunda hus (TerveTalo) och byggandet sker under väderskydd.

Antalet ordinarie anställda är 28, inklusive köks- och servicepersonal. Antalet tilläggspersonal för barnets stöd är 1–5, antalet varierar årligen enligt behov.

Projektet borde genomföras så snart som möjligt för att man ska kunna trygga tillräckliga tjänster inom småbarnspedagogiken på området.

Omfattning, En ny del A och ändringar i utrymmena i delen C

|                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| Lägenhetsyta                      | 792 m <sup>2</sup> -ly |
| Bruttoyta                         | 882 brm <sup>2</sup>   |
| Omfattning, Delen B som renoveras |                        |
| Lägenhetsyta                      | 514 m <sup>2</sup> -ly |

Stadsstyrelsen

§ 273

02.10.2023

Bruttoyta

545 brm<sup>2</sup>

Hela byggnadens nuvarande omfattning är 2 087 brm<sup>2</sup>, när projektet är slutfört är den totala omfattningen 2 349 brm<sup>2</sup>.

Kostnadsberäkning (moms 0 %, prisenivå 1/2023)

Byggekostnader

4 621 000 €

Kostnader för inledande av verksamhet

160 000 €

Projektets kostnader sammanlagt

4 781 000 €

Genomsnittlig intern hyra under de första 10 åren 549 000 €/år.

Det tidsmässiga målet är att de nya lokalerna ska vara inflyttningsklara 24 månader efter projektbeslutet. Tidtabellen påverkas i väsentlig grad av när de tillfälliga lokalerna för verksamheten är färdiga att användas.

Målet för detta är augusti 2024.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen godkänner bifogad projektplan av Estbacka daghem.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna bifogad projektplan av Estbacka daghem.

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

## Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter

Livskraftsnämnden 13.06.2023 § 49

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Beredning och upplysningar:  
Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz  
[fredrick.von.schoultz@borga.fi](mailto:fredrick.von.schoultz@borga.fi)  
Näringschef Elina Duréault  
[elina.dureault@borga.fi](mailto:elina.dureault@borga.fi)  
Projektchef Bettina Sjöström  
[bettina.sjostrom@borga.fi](mailto:bettina.sjostrom@borga.fi)  
Projektchef Lassi Puonti  
[lassi.puonti@borga.fi](mailto:lassi.puonti@borga.fi)

Ansvar för den arbetskraftsservice som arbetssökande och företagen samt andra arbetsgivare förses med övertas av kommunerna 1.1.2025. Att ordna arbetskraftsservice och andra lagstadgade uppgifter som anknyter till arbetskraftsservicen blir för kommunerna ett nytt uppdrag för vilket de får statsandel. Målet med reformen är att arbetskraftsservicen ska knytas samman med kommunens livskraftsarbete och ge upphov till effektivare och mera tillgängliga tjänster.

En kommun där arbetskraftens storlek är minst 20 000 personer får ordna arbetskraftsservicen självständigt. I annat fall ska kommunerna för ordnande av servicen bilda sysselsättningsområden där arbetskraftens storlek är minst 20 000 personer.

Dessutom ska området vara geografiskt sammanhängande och funktionellt med hänseende till arbetsmarknaden. Då kommunerna samarbetar för att bilda ett sysselsättningsområde är det fråga om lagstadgat samarbete mellan kommunerna. Kommunerna i ett sysselsättningsområde ska enligt 8 § i kommunallagen överföra organiseringsansvaret antingen på en ansvarig kommun eller på en samkommun.

De kommuner som bildar ett sysselsättningsområde ska på det sätt som anges i 51 § i kommunallagen komma överens om att en ansvarig kommun sköter uppgiften för deras räkning. Enligt 8 § i kommunallagen svarar kommunen för finansieringen av sina uppgifter, också då organiseringsansvaret har överförts på en annan kommun eller en samkommun.

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

De kommuner som bildar ett sysselsättningsområde ska komma överens med varandra om fördelningen av de kostnader som skötseln av uppgiften medför. Kommunerna ska senast 31.10.2023 tillställa arbets- och näringsministeriet sina samarbetsavtal.

Borgå stad har i enlighet med lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023) möjlighet att ordna sina arbetskrafts- och företagstjänster självständigt för sina invånare. I och med att de andra kommunerna och städerna i närområdet enligt lagen inte får ordna arbets- och näringstjänster (AN-tjänster) självständigt har man i samarbete prövat frågan om ett gemensamt sysselsättningsområde som en genomförbar möjlighet. Ett intentionsavtal mellan kommunerna i Östra Nyland om att bilda ett gemensamt sysselsättningsområde och om därtill hörande beredningsarbete har ingåtts i mars 2023.

Samarbetet mellan kommunerna bygger på avtal. Kommunerna ska ingå avtal om ett gemensamt organ. Genom det avtal vilket föreligger som bilaga kommer parterna överens om ett gemensamt organ som ska sörja för AN-uppgifterna. Det är fråga om ett avtal om ett gemensamt organ i enlighet med 52 § i kommunallagen, och det gäller det organiseringsansvar för arbetskraftsservice som anges i lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023). Genom avtalet bildar parterna ett samarbetsområde för ordnande av arbetskraftsservice (sysselsättningsområde). Då Borgå stad sköter avtalsenliga uppgifter agerar staden som ansvarig kommun på det sätt som avses i 51 § i kommunallagen (410/2015).

Avsikten med den motiveringspromemoria som föreligger som bilaga är att motivera, komplettera och klargöra finansieringen och kostnadsfördelningen av AN-tjänsterna enligt det som man därvidlag har kommit överens om i avtalet om skötseln av AN-uppgifter.

I bifogade organiseringsplan för AN-tjänster ingår en serviceplan på strategisk nivå som gäller AN24-beredningen.

Avtalet innehåller bland annat:

- Fastställande av stadens vilja och "identitet" i fråga om AN-tjänsterna och kopplingen till stadsstrategin
- Samordning av AN-tjänsterna med livskraftshelheten och integrationsuppgifterna samt fastställande av servicehelheten
- Preliminär plan/principer för sättet att producera och organisera servicen samt för servicestrukturen (serviceställen)

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

- Plan för servicens resurser (underlag för budgeteringen) och allokering av resurser

#### Bilagor:

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter  
Motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna  
Organiseringsplan för AN-tjänsterna

Biträdande stadsdirektören  
Livskraftsnämnden beslutar att föreslå stadsstyrelsen att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Paragrafen justeras på mötet.

Beslut:  
Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att föreslå stadsstyrelsen att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Paragrafen justerades på mötet.

Stadsstyrelsen 19.06.2023 § 203

Bilagor  
Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter  
Motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna  
Organiseringsplan för AN-tjänsterna

Stadsdirektören

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

Stadsstyrelsen beslutar att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

#### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

#### Stadsstyrelsen 28.08.2023 § 240

#### Beredning och tilläggsuppgifter:

Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz,  
Näringschef Elina Duréault,  
Projektchef Bettina Sjöström  
Projektchef Lassi Puonti  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har 19.6.2023 sänt ett avtal om ett gemensamt organ för skötseln av AN-tjänsterna, en motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och en organiseringsplan för AN-tjänsterna till följande östnyländska kommuner för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

De ovannämnda kommunerna har i juni behandlat de bifogade dokumenten i sina egna kommunstyrelser och varje kommun har utarbetat ett utlåtande om avtalet om det gemensamma organet för skötseln av AN-tjänsterna. De andra kommunerna ansåg att innan det slutliga samarbetsavtalet godkänns ska den ansvariga kommunen, dvs. Borgå stad, och områdets andra kommuner ännu närmare förhandla om några frågor. Samarbetsavtalet ska enligt beredningsschemat behandlas i stadsfullmäktige i Borgå 25.10.2023 och i andra kommuner i september–oktober. Till arbets- och näringsministeriet ska det vid sidan av samarbetsavtalet senast 31.10.2023 meddelas om planen för organisering av tjänster och de lokaler som sysselsättningsområdet inte tänker ta över från staten.

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

De ovannämnda förberedande överläggningar som kommunerna förutsatte har förts 14.8 på ett möte mellan kommundirektörerna och en tillställning 15.8 där kommunerna hade en bredare representation. Dessa förhandlingar har varit en naturlig fortsättning på kommunernas gemensamma beredningsarbete som började på våren.

I utlåtanden som de andra kommunerna i området gav har det tagits upp följande:

- 1) Det gemensamma organet borde lyda direkt under stadsstyrelsen med anledning av att saken är av regional betydelse.
- 2) Avtalets punkt 4, Förvaltning och beslut, ska preciseras.
- 3) Övertagningsrätten som gäller det gemensamma organet borde begränsas till att endast gälla laglighetsfrågor och beslut som leder till att budgeten överskrids.
- 4) Omröstningar och röstvärde: Den föreslagna modellen ger Borgås ledamöter en enkel majoritet i beslutsfattandet. Ingen kommun borde ha en enkel majoritet i organet. Lösningen föreslås vara en begränsning av röstetalet.
- 5) Kostnadsfördelningen innehåller inga sporrar för effektiv verksamhet (t.ex. prestationsbaserad kostnadsfördelning). Målet ska vara en finansieringsmodell som är incitamentsbaserad och därmed produktifierad, kostnadseffektiv och rättvis. Om en sådan inte kan skapas i detta skede, ska den införas senast inom två år.
- 6) Totalkostnaden i området får inte vara högre än AN-byråns nuvarande kostnad i östra Nyland.
- 7) Höjning av kommunernas eventuella månadsavgiftsandelar: kommunerna ska godkänna höjningen och om godkännande inte ges, ska området anpassa sin verksamhet.
- 8) Samma regler om självkostnadsprincip i fråga om verksamhetslokaler till den del som Borgå stad behöver AN-tjänsternas lokaler för sina egna behov.
- 9) Önskemål om att avtalets punkt 10 kompletteras och att avgifter som tas ut av kunder redovisas till AN-sektionens balansenheter.
- 10) Det ska säkerställas att kommunen får producera och skaffa de tjänster som sysselsättningsområdet inte producerar. Upphandlingar får inte begränsas för någondera part genom avtalet.
- 11) På grund av den utmanande tidsplanen har man inte kunnat yttra sig om planen för organisering av AN-tjänsterna, utan det ska vara möjligt att ge ett utlåtande i ett senare skede.
- 12) För att kostnadsfördelningen blir rättvis ska AN-tjänsternas nettokostnader fördelas mellan kommunerna enligt principen 40–40–20 och inte enligt den föreslagna 45–45–10.



|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

Borgå stad har studerat de ovannämnda iakttagelserna och föreslår följande ändringar i avtalet. De har angetts i det bifogade avtalsutkastet som sänds för godkännande.

- 1) I stället för en sektion i livskraftsnämnden kan det inrättas en separat nämnd. Då hör AN-sektionens uppgifter och ansvar som nämns i samarbetsavtalet till AN-nämnden.
- 2) Till samarbetsavtalets punkt 4 (Förvaltning och beslut) har det fogats följande mening enligt önskemålet om precisering: "Om ändringarna i förvaltningsstadgan påverkar avtalets innehåll, förhandlas avtalet om mellan avtalskommunerna."
- 3) Borgå stad anser det vara motiverat att övertagningsrätten bevaras sådan som den är i kommunallagen.
- 4) Rösträtten i nämnden ska bestämmas enligt invånartalet för att beslutanderätten och ansvaren är sinsemellan i balans.
- Punkterna 5–8) Till samarbetsavtalets punkt 8 (Principer för kostnadsfördelning och betalning av kommunens avgiftsandel) har det gjorts följande tillägg för att visa att kostnadsfördelningen är rättvis och transparent: "Principen för upprättande av budget är områdets sysselsättningsläge och uppskattat servicebehov. Strävan är att tjänsterna produceras så kostnadseffektivt som möjligt och på ett sätt som totalekonomiskt är ändamålsenligt för kommunerna när man utöver produktionskostnaderna beaktar finansieringsansvaret för utkomstskydd, statsandelarna, skatteinkomsterna och andra penningströmmar som kommunerna får."
- 9) Samarbetsavtalets punkt 10 har bearbetats enligt kompletteringsönskemålet som följer: "Borgå stad ansvarar för uttag av avgifterna och pengarna redovisas till en balansenhet som har skapats för organisering av AN-tjänster."
- 10) Utöver detta har det till punkt 8 fogats följande mening för tydlighetens skull: "Avtalet gäller endast lagstadgade AN-tjänster. I fråga om övriga lokala livskraftstjänster fattar kommunerna sina beslut självständigt." Borgå stad anser att en produktifiering av tjänsterna och separat prissättning inte är vettiga med tanke på den regionala likställdheten, en effektiv produktion av arbetskraft och en vettig ekonomisk planering.
- 11) I fråga om organiseringsplanen har kommunerna möjlighet att yttra sig ännu i september–oktober. Vid kommundirektörmötet 14.8.2023 har man avtalat att informationsmöten om AN-reformen hålls till kommunstyrelser och fullmäktige i augusti och september.
- 12) Kriterierna och viktvärden för statsandelsfinansieringen från staten är som följer: Antalet personer i åldern 18–64 år (viktvärde cirka 47 %), arbetslösa och personer som omfattas av olika tjänster (viktvärde cirka 47 %), antalet personer med främmande språk (viktvärde cirka 6 %). Den föreslagna kostnadsfördelningsmodellen, viktvärden i samma ordning 45-45-10 motsvarar väl kriterierna för

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

statsandelsfinansieringen. Också denna modell betonar kriteriet för antalet personer med främmande språk lite mer än den statliga finansieringen. Det är inte ändamålsenligt att differentiera kostnadsfördelningen i området mer än detta från kriterierna för statsandelsfinansieringen.

För att främja samarbetet och stärka förtroendet mellan avtalskommunerna föreslår Borgå stad att det till samarbetsavtalet fogas en helt ny punkt 6 som handlar om en utvecklingsgrupp. Regional utvecklingsgrupp. Utvecklingsgruppen följer efterlevnaden av samarbetsavtalet, kostnadsutfallet, behandlar frågor som parterna tar upp och försöker bilda avtalskommunernas gemensamma synpunkt som stöd för beredningen när det bl.a. gäller upprättandet av budgeten och verksamhetsplanen, utvecklingen av verksamheten, uppföljningen och rapportering av sysselsättningsåtgärder samt riktandet av resurser. Utvecklingsgruppen koncentrerar sig särskilt på att säkerställa och utveckla tjänsternas produktivitet. Utvecklingsgruppen består av tjänsteinnehavare och tjänstemän. Till utvecklingsgruppen hör två (2) tjänsteinnehavare eller tjänstemän från Borgå och en (1) tjänsteinnehavare eller tjänsteman från varje övrig avtalskommun. Ordföranden och beredaren ska vara representanter för Borgå stad. Vid behov kan utvecklingsgruppen kalla andra personer till möten. Utvecklingsgruppen sammanträder regelbundet, dock minst två (2) gånger om året. Avtalskommunerna ansvarar för kostnader som uppstår av att deras egna tjänsteinnehavare deltar i utvecklingsgruppens arbete.

Avtalet är upprättat i den form att varje kommun som är part godkänner avtalet självständigt. Ifall någon kommun eller några kommuner inte godkänner det gemensamt beredda avtalet, kan kommunstyrelserna i kommuner som godkänt avtalet innan avtalet underskrivs överväga om förutsättningarna för avtalet har förändrats så märkbart att ärendet på nytt måste sändas till fullmäktige för beslut.

Om Borgås stadsfullmäktige inte godkänner avtalet, hävs avtalet på grund av avsaknaden av nödvändiga förutsättningar.

Om ingen annan kommun än Borgå stad godkänner avtalet, gör Borgå i sitt eget namn till statsrådet en ansökan om organisering av de lagstadgade AN-tjänsterna.

Förtydliganden och ändringar har gjorts i avtalsförslaget utifrån förhandlingar i sista minuten med avtalsenheterna. Ändringarna gäller tillsättandet av TE-styrelsens vice ordförande, förfarandet för

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

upprättande av budget samt möjligheten för andra kommuner att se över förvaltningen och redovisningen av TE-ärenden.

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

### Bilagor

Sopimus yhteisestä toimielimestä

### Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar sända det bifogade avtalsutkastet för godkännande till andra kommuner som är parter i utkastet och till Borgå stadsfullmäktige.

Innan avtalet undertecknas kan det i avtalet göras sådana tekniska korrigeringar och preciseringar som inte ändrar avtalets syfte. För eventuella tekniska ändringar och deras grunder redogörs till kommunstyrelserna i kommuner som är parter i avtalet innan avtalet underskrivs.

### Behandlingen på mötet

Elin Blomqvist-Valtonen föreslog understödd av Johan Söderberg att ärendet återremitteras till ny beredning. Stadsstyrelsen beslutade fortsätta behandlingen av ärendet med rösterna 8 (Marianne Korpi, Eeva Puomies, Sami Ryyänen, Kevin Servin, Nina Uski, Matti Valasti, Markku Välimäki, Jorma Wiitakorpi) – 5 (Elin Blomqvist-Valtonen, Johnny Holmström, Bodil Lund, Frida Sigfrids, Johan Söderberg).

När behandlingen fortsatte föreslog Elin Blomqvist-Valtonen understödd av Johan Söderberg att avtalsutkastet förkastas.

Stadsstyrelsen beslutade med rösterna 8 (Marianne Korpi, Eeva Puomies, Sami Ryyänen, Kevin Servin, Nina Uski, Matti Valasti, Markku Välimäki, Jorma Wiitakorpi) - 5 (Elin Blomqvist-Valtonen, Johnny Holmström, Bodil Lund, Frida Sigfrids, Johan Söderberg) godkänna stadsdirektörens förslag.

### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade sända det bifogade avtalsutkastet för godkännande till de andra kommunerna som är parter i utkastet och till Borgå stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen beslutade att innan avtalet undertecknas kan det i avtalet göras sådana tekniska korrigeringar och preciseringar som inte ändrar avtalets syfte. För eventuella tekniska ändringar och deras grunder redogörs till kommunstyrelserna i kommuner som är parter i avtalet innan avtalet underskrivs.

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

Stadsstyrelsen 02.10.2023 § 274  
523/14.07.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz,  
Näringschef Elina Duréault,  
Projektchef Bettina Sjöström  
Projektchef Lassi Puonti  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Som det av tidigare behandlingsfaser framgår sände stadsstyrelsen 19.6.2023 ett avtalsutkast om ett gemensamt organ för skötseln av AN-tjänsterna, en motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och en organiseringsplan för AN-tjänsterna till följande östnyländska kommuner för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo. Stadsstyrelsen behandlade sedan ärendet också vid sitt möte 28.8 och sände det bearbetade avtalsutkastet och en bearbetad plan på ordnande av sysselsättningstjänster på basis av de kommentarer som gavs då till andra kommuner.

Under tiden när beredningen har framskridit har avtalsutkastet vidare bearbetats i fråga om 8.3. och 8.4. I punkterna framkommer nu tydligare att staden i planeringen av ekonomin för Borgå sysselsättningsområde följer budgeten och en av centrala utgångspunkterna i beredningen är statsandelar. Borgå stad strävar efter att producera tjänsterna så kostnadseffektivt som möjligt, så att statsandelarna skulle räcka till för produktion av de lagstadgade tjänsterna. Eftersom tjänsterna är lagstadgade är det ändå inte möjligt att garantera att utgifterna för tjänsterna ska kunna hållas inom ramen för statsandelarna. I avtalsutkastet har också fogats punkt 14 där det står att det i förvaltningsstadgan för den ansvariga kommunen, dvs. Borgå stad, föreskrivs om ibruktagning av särskilda befogenheter och dess förutsättningar.

Den bifogade planen om organiseringen av tjänster har bearbetats både i stadens egen beredning och med beaktande av kommentarer från andra kommuner. I planen har det inte gjorts ändringar som är väsentliga för organiseringen av tjänsterna. Bearbetningarna har närmast varit omnämnanden som konkretiserar och preciserar sätten hur tjänsterna ordnas.

När ändringarna har gjorts i avtalsutkastet och organiseringsplanen som styr avtalets verkställighet sänds dokumenten ännu till de andra kommunerna för att beslut om ordnande av AN-tjänsterna kan fattas.

|                   |       |            |
|-------------------|-------|------------|
| Livskraftsnämnden | § 48  | 13.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 203 | 19.06.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 240 | 28.08.2023 |
| Stadsstyrelsen    | § 274 | 02.10.2023 |

Besluten fattas i den ordning att stadsstyrelsen i Borgå på en tidpunkt som preciseras senare lägger fram ett förslag till stadsfullmäktige som sammanträder 25.10 om godkännande av avtalsutkastet som gäller ordnande av AN-tjänster. Såsom det ovan har sagts har avtalet beretts med utgångspunkt i att Borgå kan godkänna det oberoende av vilka övriga kommuner i östra Nyland som slutligen beslutar ansluta sig till det. När kommunerna är skyldiga att senast i slutet av oktober meddela finansministeriet om sina beslut om AN-tjänster anses det vara viktigt att förslaget som läggs fram för fullmäktige beaktar det besked som man då har om de andra kommunernas avgöranden. På grund av detta har man ansett det vara motiverat att Borgå som är den ansvariga kommunen i arrangemanget får besked om de andra kommunernas avgöranden senast 20.10. När man beaktar den korta tiden som står till förfogande och att det endast är detaljerna i arrangemanget som har diskuterats mellan kommunerna måste man utgå från att inga ytterligare ändringar kommer att göras i det bifogade avtalsutkastet och organiseringsplanen som styr verkställigheten av avtalet.

#### Bilagor

Avtal om ett gemensamt organ  
Organiseringsplan

#### Stadsdirektören

Stadsstyrelsen godkänner ändringarna i de bifogade dokumenten och sänder bifogat det bearbetade avtalsutkastet till de andra kommunerna för beslut som de fattar

Paragrafen justeras genast.

.

#### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna ändringarna i de bifogade dokumenten och sänder dem till de andra kommunerna för att användas i deras beslutsfattningsprocesser.

Paragrafen justerades genast.

.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 264, § 265, § 267, § 270, § 271**

## **BESVÄRSFÖRBUD**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 266, § 268, § 269, § 272, § 273, § 274

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Post- och besöksadress: | Krämaretorget B, 06100 Borgå |
| E-postadress:           | kirjaamo(at)porvoo.fi        |
| Telefonnummer:          | 020 69 2250                  |

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.



**Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

**Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.